

Bruselj, 27. junij 2022
(OR. en, bg)

10743/22

Medinstitucionalna zadeva:
2021/0203(COD)

ENER 343
ENV 679
TRANS 454
ECOFIN 682
RECH 415
CLIMA 328
IND 264
COMPET 551
CONSOM 172
CODEC 1036
IA 110

DOPIS

Pošiljatelj:	Generalni sekretariat Sveta
Prejemnik:	delegacije
Št. dok. Kom.:	10745/21 + REV 2 + ADD 1 + ADD 1 REV 1
Zadeva:	Predlog DIREKTIVE EVROPSKEGA PARLAMENTA IN SVETA o energijski učinkovitosti (prenovitev) – izjava Bolgarije

V prilogi vam pošiljamo izjavo Bolgarije v zvezi s splošnim pristopom Sveta za prenovitev direktive o energijski učinkovitosti (prenovitev) iz dokumenta ST 10697/22, o kateri je razpravljala Svet za promet, telekomunikacije in energijo na seji 27. junija 2022.

IZJAVA REPUBLIKE BOLGARIJE
o angleški različici Direktive Evropskega parlamenta in Sveta o energijski učinkovitosti
(prenovitev)

Republika Bolgarija pripisuje velik pomen spodbujanju in varstvu človekovih pravic. Država je in bo še naprej predana zavezam s področja človekovih pravic.

Bolgarsko ustavno sodišče je leta 2018 sprejelo sklep, v katerem je navedlo, da Konvencija Sveta Evrope o preprečevanju nasilja nad ženskami in nasilja v družini ter o boju proti njima (Istanbulska konvencija) promovira pravne koncepte v zvezi s pojmom družbenega spola (angl. *gender*), ki niso skladni z glavnimi načeli bolgarske ustave. Poleg tega je ustavno sodišče leta 2021 dodatno pojasnilo, da je treba pojem „spol“ (angl. *sex*), ki se uporablja v ustavi, v okviru nacionalnega pravnega reda razumeti le v njegovem biološkem smislu (moški in ženske).

Republika Bolgarija ne nasprotuje sprejetju splošnega pristopa Sveta glede osnutka direktive o energijski učinkovitosti (prenovitev), vendar v zvezi s hkratno uporabo izrazov „spol“ in „socialni spol“ v uvodni izjavi 99 v skladu z omenjenimi navedbami ustavnega sodišča izjavlja, da ne sprejema razlikovanja med spoloma kot biološke kategorije in družbenega konstrukta.
